



# La diversité chez Osler : Rétrospective 2018

Célébration et valorisation de la diversité dans la collectivité

OSLER

# Table des matières

Message du président du Comité de la diversité d'Osler	4
Message de l'associé directeur national d'Osler	5
Notre mandat relatif à la diversité	7
En appui à nos clients	8
Pleins feux — Engagement envers la collectivité	10
Engagement à l'égard de la mixité	13
Représentation des femmes chez Osler	18
Initiatives internes en matière de diversité	19
Politiques	19
Avantages sociaux et programmes destinés aux employés	20
Événements internes	21
Groupes-ressources pour les professionnels du droit	23
Membres du Comité de la diversité pour 2018	26

À notre avis, les efforts que nous déployons en vue de faire évoluer la situation ne doivent pas être circonscrits au cabinet et nous avons la responsabilité de soutenir les initiatives en matière de diversité qui auront une influence positive réelle sur la collectivité en général.

---

**Douglas Rienzo**

Associé, Régimes de retraite et avantages sociaux,  
et président du Comité de la diversité d'Osler

# Message du président du Comité de la diversité d'Osler

C'est avec grande fierté que nous présentons notre rapport annuel sur la diversité chez Osler, lequel fait état des efforts continus que nous déployons afin de favoriser et de soutenir la diversité et l'inclusion dans notre milieu de travail, notre secteur et nos collectivités. Les pages qui suivent témoignent de notre passion et de notre engagement à faire de notre cabinet et des collectivités que nous servons de meilleurs lieux où vivre et travailler.

L'an dernier, les membres de notre cabinet ont participé à un certain nombre de projets communautaires, notamment en offrant des services juridiques à des personnes à faible revenu, par l'intermédiaire de Pro Bono Ontario, et en collaborant au programme de mentorat TRIEC destiné aux nouveaux arrivants au Canada qui souhaitent y faire carrière. À notre avis, les efforts que nous déployons en vue de faire évoluer la situation ne doivent pas être circonscrits au cabinet et nous avons la responsabilité de soutenir les initiatives en matière de diversité qui auront une influence positive réelle sur la collectivité en général. Pour un supplément d'information sur ces programmes et d'autres projets communautaires dans lesquels nous sommes engagés dans la collectivité, veuillez consulter la rubrique intitulée *Pleins feux*, aux pages 10 à 12.

L'une des initiatives dont je suis particulièrement fier est notre nouvelle bourse pour la diversité, destinée aux étudiants en droit de deuxième année au Canada ayant fait preuve de leadership dans la promotion de la diversité et de l'inclusion, que ce soit dans leur établissement d'enseignement ou dans leur collectivité. Tous les étudiants sont admissibles à la bourse, qu'ils se désignent ou non comme faisant partie d'un groupe particulier de la diversité, car il est tout aussi important de reconnaître les alliés de la diversité sous toutes ses formes que ceux qui en font partie, car les uns comme les autres, ils militent pour ces enjeux.

Vers la fin de l'année, nous avons également accueilli le sénateur Murray Sinclair à notre bureau de Toronto, qui est venu traiter des peuples autochtones du Canada et de ce que signifie la réconciliation pour tous les Canadiens, dans son allocution intitulée *Canada's Indigenous Peoples – What Reconciliation Means for All Canadians*. Le sénateur Sinclair a présidé la Commission de vérité et de réconciliation (CVR) du Canada, qui s'est penchée sur le douloureux héritage des pensionnats scolaires du Canada. Il nous a rappelé les recommandations du rapport de la CVR, et il a présenté un exposé vibrant et personnel sur les relations antérieures du Canada avec les peuples autochtones et sur la voie à suivre pour réparer ces relations. Plus de 350 personnes ont assisté à cette séance, en personne ou par webdiffusion en direct. Les clients et les membres du personnel d'Osler ont déclaré qu'il s'agissait de l'une des séances les plus captivantes ayant été tenues au cabinet, et nous remercions le sénateur Sinclair d'avoir partagé ses connaissances avec nous.

Toutes les initiatives que notre Comité de la diversité a élaborées au cours de l'année écoulée sont une très grande source d'inspiration et de fierté pour moi, et je tiens à remercier tous les membres du comité et tous les autres membres du personnel du cabinet qui ont contribué à rendre plus accueillants et inclusifs notre milieu de travail et nos collectivités.



**Douglas Rienzo**

Associé, Régimes de retraite et avantages sociaux, et président, Comité de la diversité d'Osler

# Message de l'associé directeur national d'Osler

Promouvoir la diversité est l'une des pierres angulaires des valeurs d'Osler. Nous sommes fiers de favoriser au cabinet une culture qui permet à tous nos membres d'être totalement eux-mêmes au travail. Ainsi, non seulement nous respectons l'éventail de points de vue et de talents que procure un milieu de travail diversifié, mais nous le valorisons. En accueillant la diversité, nous offrons un sain environnement de travail et de meilleurs services à nos clients. La diversité est l'un des principaux facteurs d'innovation menant à l'élaboration de nouvelles solutions à des problèmes complexes, et à la prestation de services de la plus haute qualité, grâce à un large éventail de perspectives. Mais surtout, favoriser la diversité est ce qu'il convient de faire, car en favorisant l'inclusivité et la tolérance dans notre société, nous renforçons ses collectivités et ses milieux de travail et établissons les valeurs qui définissent notre façon de vivre et de travailler dans nos collectivités.

Je suis très fier du travail que notre Comité de la diversité et d'autres membres du cabinet ont accompli l'année dernière afin de faire évoluer les choses, en allant à la rencontre de nos collectivités, en leur apportant un soutien et en offrant de l'aide aux plus démunis. En 2018, notre engagement dans la collectivité a évolué. Nous avons participé de façon importante au service de consultation juridique gratuite de Pro Bono Ontario et à d'autres projets communautaires significatifs.

Bien que ce rapport annuel résume nos accomplissements, il montre aussi tout le chemin qui reste à parcourir. Notre travail sur la diversité est une œuvre en évolution. Il ne sera terminé que le jour où l'égalité et l'inclusion ne seront plus un objectif, mais une réalité. Nous continuerons donc de tenter d'améliorer la situation des membres de notre cabinet et celle des collectivités que nous servons. Nous comptons élaborer des initiatives qui auront une incidence positive sur notre secteur et les membres de nos collectivités, et continuer de croître en tant que cabinet.



**Doug Bryce**  
Associé directeur  
national





# Notre mandat relatif à la diversité

Notre engagement à l'égard de la diversité se traduit dans nos politiques et dans notre pratique. Notre mandat relatif à la diversité consiste à promouvoir la diversité au sein du cabinet, comme l'exige sa culture fondée sur l'excellence et le mérite. Outre ce mandat principal, nous visons à promouvoir la diversité dans le cadre des relations avec nos clients ainsi qu'avec les institutions et les collectivités dans lesquelles nous recrutons nos talents. Nous nous employons à attirer, à fidéliser et à promouvoir les avocats et les membres du personnel qui excellent dans leur travail et qui reflètent la diversité des collectivités dans lesquelles nous vivons et travaillons.

Nous avons été l'un des premiers cabinets d'avocats au Canada à mettre sur pied un Comité de la diversité officiel et à établir un mandat relatif à la diversité. Nous avons également formé des groupes-ressources de professionnels du droit chargés d'élaborer et de mettre en œuvre des initiatives en matière de diversité dont les effets ne se limitent pas au cabinet. Bon nombre de ces initiatives ont pour objectif d'apporter un soutien à nos clients et à nos collectivités.

Des renseignements plus détaillés sur nos initiatives internes et nos activités de sensibilisation externes sont présentés dans les pages qui suivent.

« Depuis que je suis entré au cabinet comme étudiant en droit, un été, j'ai été témoin de l'engagement d'Osler à promouvoir la diversité et l'inclusion dans nos bureaux, de même que dans le milieu juridique et le milieu des affaires. La détermination d'Osler à favoriser la diversité des avocats et des membres du personnel au sein du cabinet a fait en sorte qu'il y existe une culture de collégialité, de respect et de réflexion collaborative. Cette détermination se reflète d'ailleurs dans ses pratiques et politiques ainsi que dans de nombreuses initiatives en matière de diversité que soutient le cabinet. Chez Osler, nous sommes convaincus que la diversité renforce aussi bien le cabinet que nos clients et nos collectivités. Je suis fier de travailler chez Osler. »



**Barry Fong**  
Associé (Ottawa)

# En appui à nos clients

Nos clients savent que la diversité fait de solides entreprises. Nous considérons les objectifs de diversité de nos clients comme un prolongement des nôtres et les soutenons par nos initiatives externes et nos actions internes.

Bon nombre des initiatives en matière de diversité sont mises en place de concert avec nos clients ou bien en appui aux efforts en ce sens déployés par leurs secteurs d'activités. Par exemple, nous parrainons des programmes communautaires, participons à des activités bénévoles et pro bono et organisons des événements, comme la Fierté de Toronto que nous tenons conjointement avec la Banque de Montréal depuis quatre ans. La promotion de la diversité et de l'inclusion étant un processus continu, nous nous efforçons donc de tenir nos clients à jour sur les progrès que nous réalisons à cet égard.

## ACTIVITÉS AVEC LA CLIENTÈLE



### *Rapport de 2018 sur les pratiques de divulgation en matière de diversité*

Osler réalise une étude annuelle sur la gouvernance d'entreprise au Canada, qui met en lumière l'inégalité de la représentation des femmes dans des rôles de leadership, tant au niveau de la haute direction qu'à celui du conseil d'administration. Les résultats du sondage publiés dans notre quatrième rapport annuel sur les pratiques de divulgation en matière de diversité des sexes des sociétés inscrites à la TSX révèlent des progrès

continus, mais faibles, dans l'accroissement de la diversité des conseils d'administration canadiens, tandis qu'au niveau des postes de direction, les résultats demeurent décevants. Notre rapport fait également état d'événements importants survenus au cours des 12 derniers mois touchant la mixité, tant au Canada qu'à l'échelle internationale, et il fournit des exemples de pratiques exemplaires visant à augmenter la mixité au sein des conseils d'administration et des équipes de direction.

### Tableau de bord de la direction

Dans le cadre de notre service à la clientèle, nous avons élaboré un outil de création de rapports unique en son genre au Canada, appelé Tableau de bord de la direction, qui nous permet de produire des rapports sur la diversité et l'inclusion chez Osler, et ce par dossier, et de soutenir les objectifs en matière de diversité de nos clients de manière stratégique et mesurable.

Selon notre rapport de 2018 sur les *pratiques de divulgation en matière de diversité*



16,4 %

**Les femmes occupent à présent 16,4 % des sièges des conseils de l'ensemble des entreprises divulguant le nombre d'administratrices au conseil**



28,4 %

**et 28,4 % des sièges des conseils d'administration des entreprises du S&P/TSX 60**

pour la même période en 2017, les pourcentages correspondants étaient respectivement de 14,5 % et de 26 %.

### **Modèle de politique en matière de diversité au sein des conseils**

À l'appui des efforts du secteur et des clients en matière de diversité, nous offrons, à titre gracieux un [modèle de politique en matière de diversité au sein des conseils](#). Élaboré en collaboration avec l'Institut des administrateurs de sociétés, cet outil peut aider les conseils à remplir leurs obligations d'information en matière de mixité. Son libellé est simple et normalisé, et les sociétés peuvent l'adapter de manière à ce qu'il reflète le contexte qui leur est propre.

### **Sondage démographique d'Osler de 2018**

Durant l'été 2018, nous avons réalisé notre plus récent sondage démographique biennal. L'information recueillie dans le cadre de ce sondage nous aide à concevoir des initiatives qui répondent le mieux aux besoins de notre cabinet et de notre clientèle diversifiée. Nous avons mené notre premier sondage en 2012 et nous croyons être l'un des premiers cabinets d'avocats au Canada à avoir pris une telle initiative.

### **Webinaire sur le harcèlement au travail et le mouvement #MoiAussi**

Compte tenu de la multiplicité des débats ayant cours à l'échelle mondiale concernant le harcèlement au travail, notamment le harcèlement sexuel et le mouvement #MoiAussi, il est plus important que jamais que les employeurs soient sensibilisés à la loi, aux pratiques exemplaires et aux exigences procédurales applicables. En 2018, Osler a offert un webinaire gratuit expliquant les pratiques qu'elle recommande aux entreprises de différentes tailles afin de prévenir le harcèlement au travail, et d'y réagir.



# Pleins feux – Engagement envers la collectivité

Osler croit qu'il a un rôle à jouer en vue de favoriser la diversité et l'inclusion dans la collectivité en général. Nous soutenons un large éventail d'initiatives, sous forme de commandites, d'affiliations et d'engagement continu dans le travail pro bono. Notre détermination à favoriser l'égalité et l'inclusion des personnes ainsi que l'égalité des chances dans les collectivités que nous servons reflète les valeurs fondamentales du cabinet.

En 2018, Osler a offert son appui à un certain nombre d'organisations et d'événements favorisant la diversité et l'inclusion dans les facultés de droit et dans les collectivités où nous exerçons des activités. Des membres du cabinet se sont également rendus disponibles pour partager leurs points de vue et reconnaître les efforts déployés par d'autres organisations en vue de faire progresser le débat sur la diversité et l'inclusion. Voici quelques exemples de notre implication dans les collectivités.



## AIDER PRO BONO ONTARIO (PBO) À REMPLIR SA MISSION DE FACILITER L'ACCÈS À LA JUSTICE

PBO est un organisme de bienfaisance par l'intermédiaire duquel de nombreux citoyens ontariens à faible revenu peuvent obtenir des conseils auprès d'avocats qui souhaitent donner en retour à la société.

En 2018, PBO a reconnu que Osler était le grand cabinet qui avait consacré le plus grand nombre d'heures à son service de consultation juridique téléphonique gratuit. Les avocats plaidants d'Osler ont également donné de leur temps au service de consultation juridique en personne de PBO, lequel offre des conseils juridiques gratuits aux parties à un litige devant la Cour supérieure et la Cour des petites créances de l'Ontario, qui n'auraient pas les moyens d'avoir accès au système judiciaire, sans une telle aide.

Après l'annonce par PBO en 2018 que l'organisme mettrait fin aux activités des centres d'aide juridique (Law Help Centres) de Toronto et d'Ottawa pour cause de manque de financement stable, les membres de notre cabinet ont recueilli plus de 20 000 \$ pour venir en aide à PBO, grâce aux dons d'associé et de sociétaire, lesquels ont été doublés par le cabinet.

« Osler a été l'un des premiers cabinets au Canada à adopter une politique officielle de travail bénévole et depuis, il a toujours maintenu son engagement à l'égard de l'accès à la justice. La contribution de ses membres a été essentielle au maintien de notre capacité à aider les citoyens ontariens à faible revenu qui n'ont pas d'autres options. Nous ne pourrions pas remplir notre mandat sans eux. Nous sommes reconnaissants envers tous les avocats d'Osler qui ont généreusement donné de leur temps pour aider des milliers de personnes. »



**Lynn Burns**  
Directrice générale  
Pro Bono Ontario

### MENTORAT DE NOUVEAUX ARRIVANTS AU CANADA DANS LE CADRE DU PROGRAMME DU TORONTO REGION IMMIGRANT EMPLOYMENT COUNCIL (TRIEC)

La région métropolitaine de Toronto bénéficie du talent, de l'innovation et de l'expertise internationale des nouveaux arrivants au Canada, mais ceux-ci ont besoin d'être renseignés et intégrés dans des réseaux pour réussir. C'est là que les mentors entrent en jeu. Afin d'aider à combler les besoins en mentors, Osler a adhéré au programme de mentorat du TRIEC; ce programme jumelle des immigrants qui viennent d'arriver au pays à un mentor de leur champ d'expertise. À titre de mentors bénévoles, le personnel et les professionnels du droit d'Osler s'engagent dans les collectivités, transmettent leurs connaissances et leurs conseils sur le marché de l'emploi au Canada et aident des gens à réussir leur intégration.

« C'était ma première expérience de mentor dans le cadre du programme TRIEC et j'étais très enthousiaste à l'idée de pouvoir soutenir et encadrer un courageux nouveau Canadien. Les séances d'information et de formation dirigées par TRIEC étaient approfondies et motivantes, de sorte que le groupe de nouveaux mentors d'Osler que nous formons était prêt à relever le défi. La personne que j'ai mentorée était déterminée et engagée dans le partenariat et, au cours de nos discussions des quelques derniers mois, à propos de nos expériences et de ses perspectives futures, nous avons tous deux évolué et appris quelque chose de nouveau. »

- Responsable chez Osler

### CRÉATION D'UNE NOUVELLE BOURSE POUR LA DIVERSITÉ

Osler croit fermement que la diversité doit être activement soutenue par la mise en œuvre d'un éventail d'initiatives internes et externes. C'est pourquoi il a créé, en 2018, le programme de bourses pour la diversité. Ce programme offrira chaque année un maximum de deux bourses de 2 500 \$ à des étudiants en droit qui, tout comme nous, cherchent à promouvoir la diversité et l'inclusion. Nous avons mis sur pied cette bourse, car nous nous faisons un devoir de souligner les efforts des chefs de file étudiants en droit qui se consacrent à la promotion de la diversité et de l'inclusion au sein de leur faculté, de leur collectivité ou de la profession juridique.

Nous voulons mettre en lumière les histoires inspirantes de personnes à la tête de mouvements vers une plus grande diversité, que ce soit dans un contexte juridique ou non. Les étudiants en droit ont été invités à ne pas mettre l'accent seulement sur des initiatives prises dans leur faculté de droit, et à ne pas hésiter à parler de leurs réalisations au sein du quartier où ils ont grandi, d'un ancien environnement de travail, ou d'un organisme caritatif où ils ont été bénévoles.

Nous sommes impatients d'annoncer les premiers lauréats de la bourse!

### ABORIGINAL LAW STUDENT SUMMER EMPLOYMENT PROGRAM (PROGRAMME D'EMPLOI D'ÉTÉ D'ÉTUDIANTS AUTOCHTONES EN DROIT)

Ce programme d'emploi d'été a pour but de permettre aux cabinets d'avocats et à la profession juridique de mieux connaître la culture et les enjeux autochtones. Il offre également aux étudiants en droit autochtones l'occasion d'acquérir de l'expérience professionnelle en milieu juridique et de favoriser le maintien de relations entre les étudiants autochtones et les avocats en exercice. Le bureau de Calgary d'Osler participe à ce programme, qui est offert par la Law Society de l'Alberta.

## ENGAGEMENT AUPRÈS DES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

En 2018, les membres de l'équipe d'Osler se sont engagés auprès d'organismes qui font avancer la cause de la diversité et de l'inclusion. Voici quelques exemples de notre soutien :

- Osler a été un commanditaire de catégorie bronze de la conférence annuelle 2018 de l'Association des étudiants noirs en droit du Canada et il a participé à son salon de l'emploi qui s'est tenu à Montréal.
- L'associée Monica Biringer a participé au groupe de discussion sur le thème : [traduction] « personne ne répond : regard critique d'initiés sur les femmes et la carrière dans les autres secteurs » dans le cadre du sommet des femmes en médecine universitaire. Cet événement visait à faciliter l'échange de pratiques exemplaires concernant les mesures prises par les autres professions pour augmenter les probabilités de réussite et d'avancement des femmes au cours de leur carrière.
- L'associée May Cheng était membre du comité organisateur de l'événement de promotion « *Diverse Champions for Diversity* » tenu par Thomson Reuters. Elle a participé à l'événement en compagnie des associés Richard Wong et Ted Liu. Cet événement a fourni à une centaine d'avocats de différentes origines raciales l'occasion de se présenter à 33 conseillers juridiques ou avocats-conseils principaux provenant d'un large éventail de secteurs.
- À la [traduction] conférence sur la diversité et l'inclusion dans les postes de direction de l'Institut canadien (*Diversity and Inclusion in Corporate Leadership Conference*) en juin, Steven Cline, responsable du perfectionnement professionnel chez Osler, a participé à un groupe de discussion sur le thème [traduction] « De l'université à la salle du conseil d'administration : vue d'ensemble en vue d'une représentativité accrue dans le secteur professionnel au Canada » (*From the university to the boardroom: A holistic overview for building a more representative professional sector in Canada*), soit comment les domaines du droit, de la santé, de l'enseignement universitaire et des services financiers encouragent les pratiques de diversité et d'inclusion pour faire en sorte que ces professions continuent d'attirer et de retenir en leurs rangs des personnes issues de groupes de populations diversifiés.



Salon de l'emploi de l'AEND Canada

## DONS ET COMMANDITES

#MoveTheDial

Asian Canadian Law Students Conference

Association des étudiants noirs en droit du Canada

Congrès de l'Association des avocats noirs du Canada

Gala de Catalyst Awards

Dress for Success Toronto Bay Street Suit Challenge

Fédération des juristes asiatiques-canadiens

Jewish Law Students Association

Osgoode Black Law Students Association

Osgoode Indigenous Students Association

Osgoode OUTLaws

Événement « OWN Your Career » de l'Osgoode Women's Network

Gala de la South Asian Bar Association à Toronto

Congrès « Out on Bay Street » de Start Proud

Women in Infrastructure

Gala de Young Women in Law

## AFFILIATIONS

Catalyst

Fédération des juristes asiatiques-canadiens

Réseau des cabinets d'avocats pour la diversité et l'inclusion

Fierté au travail Canada

Young Women in Law

# Engagement à l'égard de la mixité

L'engagement d'Osler à promouvoir la mixité a pris diverses formes au cours des décennies, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du cabinet. Nos dirigeantes solides et dynamiques ont, au fil des ans, contribué d'une manière fondamentale à faire de notre cabinet ce qu'il est devenu aujourd'hui. Si l'on remonte à une cinquantaine d'années, Osler était l'un des premiers grands cabinets d'avocats du Canada à accueillir une femme parmi ses associés, en 1968.

L'équipe de direction actuelle d'Osler se compose de Dale Ponder, qui a été nommée coprésidente nationale du cabinet en 2017 après avoir été associée directrice nationale et chef de la direction d'Osler pendant plus de 16 ans. Sandra Abitan et Donna White sont les associées directrices des bureaux d'Osler à Montréal et à Ottawa, respectivement. Le comité d'exploitation d'Osler est composé de sept femmes et de treize hommes, et notre conseil des associés compte quatre femmes et neuf hommes.

En 2018, nous avons appuyé maintes initiatives, présentées ci-dessous, pour l'avancement des femmes à des postes de direction au sein du cabinet, dans le secteur juridique et dans les collectivités en général, y compris des événements organisés par le Réseau des avocates d'Osler (RAO), un groupe-ressource de professionnels du droit mis sur pied par et pour des membres de la collectivité Osler. Certains des événements du RAO sont présentés à la page 25.

## OUTIL FAVORISANT LA MIXITÉ DANS LA RÉPARTITION DU TRAVAIL

En 2018, Osler a commencé à publier un nouveau rapport portant sur la répartition du travail selon le genre, à l'intention des associés. Ce rapport offre aux associés un sommaire personnalisé qui leur présente le nombre d'heures consacrées par les sociétaires à leurs différents dossiers au cours de l'année précédente, réparties selon le genre. Le rapport présente également une répartition selon le genre des sociétaires relevant du service de l'associé et à l'échelle du cabinet, de manière à ce que les associés puissent voir, par exemple, le nombre d'heures (exprimé en pourcentage) consacrées à leurs dossiers par les femmes sociétaires, et de le comparer au nombre de femmes sociétaires (exprimé en pourcentage) faisant partie de leur service et à l'échelle du cabinet. Notre objectif est que cet outil aide les associés à répartir équitablement le travail entre les sociétaires, hommes et femmes.

Le Réseau des avocates d'Osler a été désigné [traduction] meilleure initiative sur la mixité par un cabinet national en Amérique du Nord (*Best gender diversity initiative by a national firm [North America]*) par Euromoney Legal Media Group, dans le cadre des Women in Business Law Awards pour les Amériques 2018.

« C'est en milieu de carrière que j'ai pris la décision d'entrer au service d'Osler, après avoir passé des années à effectuer des vérifications préalables et à chercher un cabinet ayant une culture d'égalité et d'inclusion mue par son engagement à viser l'excellence. La plupart des cabinets visent l'excellence, mais la culture peut s'avérer toxique si vous n'entrez pas dans le moule. Chez Osler, je me rends chaque jour au travail en sachant que je suis appréciée et entendue. Je suis fière d'être l'associée d'un cabinet qui place la diversité et l'inclusion au cœur de ses valeurs fondamentales. »



**May Cheng**  
Associée (Toronto)



## ÉVÉNEMENTS DES FEMMES

### Séance de réseautage dont la conférencière d'honneur était Isabelle Brasseur

En février, notre bureau de Montréal a tenu une séance de réseautage des femmes dont la conférencière d'honneur était Isabelle Brasseur, deux fois médaillée olympique au patinage artistique en couple. La venue d'Isabelle coïncidait avec les Jeux olympiques d'hiver de 2018 et le Mois du cœur consacré aux maladies du cœur touchant les Canadiens et les Canadiennes. Isabelle a parlé de son parcours, notamment des faits saillants qui ont propulsé sa carrière et des défis qu'elle a dû surmonter dans sa vie professionnelle et en tant que survivante d'une maladie du cœur.

### Journée internationale des femmes

En mars, nous avons accueilli des événements de la Journée internationale des femmes à nos bureaux de Toronto, de Montréal et de Calgary. À cette occasion, plus de 150 membres d'Osler se sont réunies à notre bureau de Toronto. Colleen Moorehead, chef de la direction client chez Osler, a animé un groupe de discussion auquel ont participé Tamara Finch, directrice générale et chef de la gestion de portefeuille du régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, Michelle Khalili, directrice générale et chef de Marchés des capitaux boursiers mondiaux, Scotia Capitaux Inc., Camilla Sutton, présidente et chef de la direction de Women in Capital Markets, et Kristy Payne, chef de la direction des communications de Plan International Canada.

Notre bureau de Montréal a organisé un déjeuner interne pour souligner la Journée internationale des femmes. Sandra Abitan, associée directrice du bureau d'Osler à Montréal, a prononcé un discours très éloquent sur les réalisations des femmes et a pris acte des défis à relever pour atteindre l'égalité entre les sexes. Notre bureau de Calgary a organisé un événement interne auquel ont participé les membres du cabinet, hommes et femmes. L'associée d'Osler Janice Buckingham a prononcé une allocution sur l'histoire, l'influence et les réussites des femmes au cabinet jusqu'à ce jour. Bon nombre des participants qui ne connaissaient pas le parcours du cabinet ont appris bien des choses.

### L'association pour la défense des droits des employées, appelée Women's White Collar Defense Association

Soirée cryptomonnaies et champagne : À cette soirée, un groupe de discussion informel composé des chefs de file du secteur Pat Chaukos, directrice adjointe de la Rampe de lancement de la CVMO, Iliana Oris Valiente, responsable mondiale de l'innovation en chaîne de blocs chez Accenture et Meghan Spillane, associée chez Goodwin Procter LLP, groupe de pratique des monnaies numériques et de la technologie des chaînes de blocs, a fourni de précieuses informations concernant la réglementation des cryptomonnaies, laquelle évolue très rapidement. Elles ont notamment traité de sujets comme les tendances récentes sur le marché des cryptomonnaies, la réglementation transfrontalière et les procédures d'application de la loi.



### **Séminaire sur la conformité des entreprises**

Osler et Sionic Advisors ont fait équipe pour mettre sur pied le forum de réseautage Women in Compliance, qui permet aux femmes aux postes de haute direction dans le secteur des services financiers d'établir des liens avec leurs pairs et des leaders d'opinion afin d'acquérir des connaissances utiles sur des sujets importants, nouveaux ou émergents qui peuvent s'avérer pertinents pour les responsables de la conformité dans le secteur des services financiers.

### **Atelier sur les médias animé par Shari Graydon**

Shari Graydon, fondatrice d'Informed Opinions, a animé un atelier d'une journée portant sur les médias, à l'intention des membres d'Osler, le 28 septembre. Parmi les principaux sujets abordés, la rédaction de commentaires convaincants et le comportement en entrevue dans les médias.

### **Débat animé par des représentants du Programme de mentorat de l'Association des conseillers et conseillères juridiques d'entreprise**

Osler a accueilli à ses bureaux cet événement de débat et de réseautage destiné aux conseillers et conseillères juridiques d'entreprise. Deux associés d'Osler ont animé les discussions en table ronde sur le thème de la nécessité de combler les besoins des contentieux d'entreprise en logiciels permettant de protéger les conseils juridiques, lesquels sont visés par le secret professionnel de l'avocat, afin d'assurer une saine gestion de la pratique et de la recherche.

### **Sommet mondial #MoveTheDial**

Osler est l'un des partenaires fondateurs de #MoveTheDial, un organisme ayant pour mission d'accroître la participation des femmes et leur présence aux postes de direction dans le secteur des technologies. Nous avons été un commanditaire du Sommet mondial #MoveTheDial, qui s'est tenu à Toronto le 7 novembre dernier.



## RECONNAISSANCE DANS L'INDUSTRIE



Sandra Abitan, associée directrice de notre bureau de Montréal, a remporté le Prix leadership 2018 de l'Association des femmes en finance du Québec.



Sophie Amyot, sociétaire en droit des sociétés au bureau de Montréal, a été nommée « avocate de l'année » en droit des sociétés lors du gala du Jeune Barreau de Montréal « Les leaders de demain ».



En 2018, Joyce Bernasek, associée et membre du groupe Services financiers d'Osler, a été élue au conseil d'administration de Women in Capital Markets (WCM). WCM est un organisme sans but lucratif d'envergure nationale, dont l'objectif est d'accroître la mixité dans le secteur des services financiers.



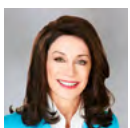
May Cheng, associée et membre du groupe Propriété intellectuelle d'Osler, a été nommée au palmarès « Inclusive Leaders Showcase 2018 » de la section de l'Ontario de la Fédération des juristes asiatiques-canadiens et elle figure parmi les 250 meilleures avocates en droit de la propriété intellectuelle selon le répertoire juridique IP STARS 2018 de la revue *Managing Intellectual Property*.



Maureen Killoran c.r., associée et membre du groupe Litige d'Osler et ancienne associée directrice de notre bureau de Calgary, figure au palmarès des « 25 meilleures avocates en litige » de Benchmark Canada pour une troisième année consécutive.



Natalie Munroe, chef, Osler à l'œuvre – Services transactionnels, a gagné le prix Changing Lawyers Award 2018 dans la catégorie « avocat remarquable de l'année », qui récompense les avocats qui promeuvent l'adoption de nouvelles technologies ou de nouveaux services et qui ont recours à des processus novateurs afin d'être à l'avant-garde des tendances du marché.



Dale Ponder, coprésidente nationale du cabinet, a reçu un prix pour « l'ensemble de sa carrière » dans le cadre de l'édition 2018 des prix Women in Business Law Awards pour les Amériques décernés par Euromoney Legal Media Group, le 7 juin dernier à New York.

Dale a également obtenu un prestigieux prix remis par la faculté de droit de l'Université Western à d'anciens diplômés en novembre 2018. Ce prix lui a été remis en reconnaissance de son importante contribution à la faculté et au regroupement des anciens diplômés de l'établissement.

Dale a aussi été nommée « leader juridique canadienne de l'année » à l'occasion des Financial Times Innovative Lawyer Awards.

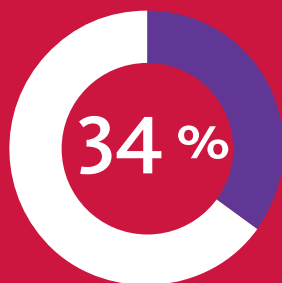


Rachel St. John, sociétaire à notre bureau de Calgary, a été la seule Canadienne nommée au palmarès 40 Under 40 de la publication *Global Data Review* de 2018, qui présente les meilleurs avocats de la relève en droit de l'information.

## REPRÉSENTATION DES FEMMES CHEZ OSLER

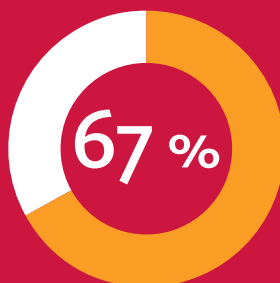
au 31 décembre 2018

LES FEMMES  
REPRÉSENTAIENT...



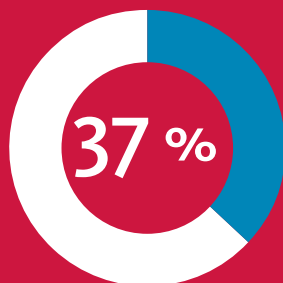
des postes aux comités  
d'exploitation et d'associés

LES FEMMES  
REPRÉSENTAIENT...



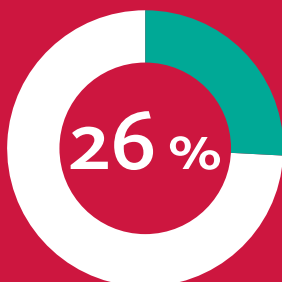
des postes de  
haute direction

LES FEMMES  
REPRÉSENTAIENT...



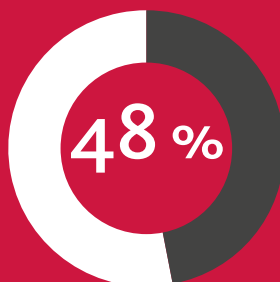
de tous les avocats

LES FEMMES  
REPRÉSENTAIENT...



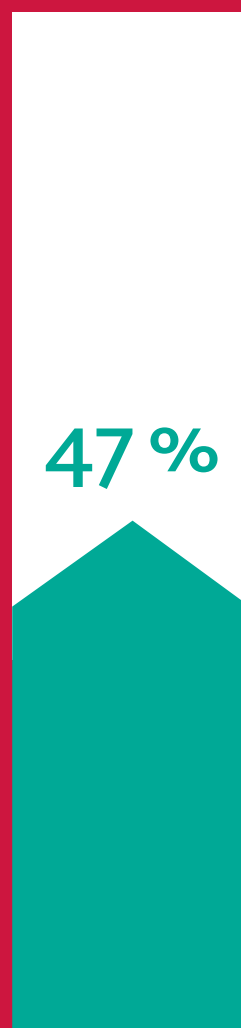
de tous les associés

LES FEMMES  
REPRÉSENTAIENT...



de tous les sociétaires

Entre 2014  
et 2018,



des nouveaux associés  
chez Osler ont été  
des femmes

# Initiatives internes en matière de diversité

Nous nous employons à créer des politiques et des occasions novatrices qui favorisent la croissance continue de la diversité et de l'inclusion au sein du cabinet. Nos pratiques, procédures et programmes destinés aux employés visent à favoriser une culture de travail qui est axée sur l'égalité et l'inclusion et qui fait en sorte que toutes les personnes au service d'Osler sont traitées avec dignité et respect.

## POLITIQUES

Osler a mis en place les politiques suivantes afin de favoriser un milieu de travail inclusif, dont la politique fondamentale sur la diversité et l'inclusion, qui est en vigueur depuis 2014.

- Politique sur la diversité et l'inclusion
- Politique sur le respect au travail
- Normes d'accessibilité pour les services à la clientèle et politique sur l'accessibilité intégrée
- Politique sur l'identité de genre et l'orientation sexuelle



Osler a reçu les prix Best National Firm for Talent Management et National Law Firm of the Year lors de la toute première cérémonie Americas Rising Star Awards 2018 d'*Euromoney Legal Media Group*.

## AVANTAGES SOCIAUX ET PROGRAMMES DESTINÉS AUX EMPLOYÉS

Les avantages sociaux et les programmes destinés aux employés d'Osler sont conçus de manière à appuyer un effectif inclusif et à favoriser l'équilibre entre les exigences de la carrière et celles de la famille. Parmi les programmes, soulignons les suivants :

### Programme de collègue accompagnateur lors d'un congé de maternité ou d'un congé parental, à l'intention des sociétaires

Ce programme offre un encadrement et du soutien aux femmes et aux hommes, avant, pendant et après un congé de maternité ou de paternité, pour les aider à rester au courant des activités d'Osler et à effectuer leur retour à la pratique à temps plein.

### Programme de congé parental à l'intention des sociétaires

Dans le cas des mères biologiques comptant plus d'une année de service qui prennent un congé parental immédiatement à la suite de leur congé de maternité, le cabinet complétera les prestations de l'avocate à hauteur de 100 % de son salaire de base avant son congé, pendant une

période pouvant atteindre quatre semaines au cours de ce congé parental. Dans le cas de nouveaux parents non biologiques ou de parents d'enfants adoptés comptant plus d'une année de service qui prennent un congé parental ou d'adoption, le cabinet leur verse l'équivalent du salaire de l'avocat pendant une période pouvant atteindre quatre semaines.

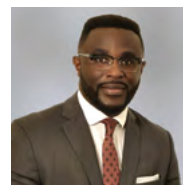
### Politique sur le cheminement de carrière parallèle

Le cheminement de carrière des non-associés d'Osler offre de la souplesse et un équilibre entre la vie professionnelle et la vie personnelle aux avocats qui ont une famille ou d'autres engagements externes.

### Programme de congé de maternité à l'intention des membres du personnel, de la direction et des parajuristes

Dans le cas des mères biologiques comptant plus d'une année de service, le cabinet complétera leurs prestations à hauteur de 100 % de leur salaire de base avant leur congé, pendant une période pouvant atteindre 17 semaines selon les fonctions exercées chez Osler.

« Depuis le début de ma carrière chez Osler, j'ai été très impressionné par l'engagement du cabinet à non seulement favoriser la mixité, mais aussi à entretenir une culture d'inclusion. Osler y donne suite en respectant et en valorisant le caractère unique de ses employés et de leurs points de vue. Depuis mon arrivée relativement récente au cabinet, Osler m'a déjà aidé dans ma recherche d'occasions, d'événements et d'initiatives qui sont importants pour moi et mon sentiment d'identité. »



**Kojo Hayward**  
Stagiaire en droit  
(Toronto)

## ÉVÉNEMENTS INTERNES

Osler a accueilli de nombreux événements en 2018 portant sur la diversité et l'inclusion.

### JOURNÉE ROSE

Les avocats et les membres du personnel d'Osler ont porté du rose pour souligner la Journée rose internationale contre l'intimidation, la discrimination, l'homophobie, la transphobie et la transmisogynie. Chemise, jupe, cravate ou même un mouchoir de poche rose : notre équipe a affiché son appui.



## SEMAINE DE LA SANTÉ MENTALE CHEZ OSLER

Notre semaine soulignant l'importance de conserver un bon équilibre mental coïncidait avec la campagne annuelle de l'Association canadienne pour la santé mentale, en mai. L'un des points saillants de la semaine a été l'allocution du conférencier d'honneur Orlando Da Silva sur son histoire inspirante de résilience et de recherche du bien-être psychologique lors de moments difficiles. De plus, des séances d'apprentissage de yoga, de méditation de la pleine conscience et d'exercice physique ont eu lieu à nos différents bureaux tout au long de la semaine.

## JOURNÉES JEANS D'OSLER



Journée jeans à Ottawa au soutien de la Fierté

Les avocats et les membres du personnel de l'ensemble du cabinet peuvent porter le jean à l'occasion des Journées jeans d'Osler, moyennant un don à un organisme sans but lucratif local. En 2018, nos Journées jeans ont permis de recueillir des fonds pour le Mois de l'histoire des Noirs et la semaine de la Fierté. Nous avons pu soutenir de nombreuses organisations valables, dont l'Association des étudiants noirs en droit du Canada, le centre communautaire The 519 (Toronto), le Ten Oaks Project (Ottawa), Interligne (Montréal) et l'organisme Calgary Outlink.



BLACK LAW STUDENTS  
ASSOCIATION OF CANADA  
L'ASSOCIATION DES ÉTUDIANTS NOIRS  
EN DROIT DU CANADA



Parlons de  
diversité sexuelle  
et de genre



## APPROFONDIR NOTRE COMPRÉHENSION DES QUESTIONS AUTOCHTONES



Sénateur Sinclair

En novembre, Osler a accueilli le sénateur Murray Sinclair, venu présenter un exposé sur la vérité et la réconciliation à l'intention des avocats et des clients. Le sénateur Sinclair a présidé la Commission de vérité et de réconciliation (CVR) de 2009 à 2015. La réconciliation avec les peuples autochtones du Canada n'est pas seulement le fait de pardonner les méfaits passés ni une question de générosité ou de charité. C'est une question de respect et de reconnaissance, d'établissement de ponts et de nouvelles relations. Le sénateur Sinclair a présenté les conclusions de la CVR, a partagé ses réflexions sur le rapport de la CVR et appelé les avocats à l'action.

# Groupes-ressources pour les professionnels du droit

Notre politique sur la diversité et l'inclusion a permis la création de groupes-ressources pour les professionnels du droit (GRPD) du cabinet. Dirigés par des professionnels du droit qui mettent leur expérience et leurs antécédents à contribution, ces groupes offrent du soutien à leurs collègues en matière de perfectionnement professionnel, d'expansion des affaires et de réseautage social.

Voici les GRPD mis sur pied chez Osler : le Réseau des avocates d'Osler (RAO), le Réseau fierté d'Osler (RFO) et le Réseau d'affinité Asie-Pacifique d'Osler (RAAP).

## RÉSEAU D'AFFINITÉ ASIE-PACIFIQUE

Le Réseau d'affinité Asie-Pacifique a été formé par et pour les membres de la collectivité Osler. Il soutient les employés qui ont des liens culturels, ethniques, professionnels et autres avec la région de l'Asie-Pacifique, particulièrement par le biais du perfectionnement professionnel et des occasions de réseautage.

Pour la quatrième année consécutive, le RAAP a accueilli le Mentor-O-Thon étudiant, l'événement annuel de recrutement de stagiaires en droit organisé par la section de l'Ontario de la Fédération des juristes asiatiques-canadiens (FJAC). En mars, le bureau de Toronto a reçu plus de 100 participants à l'événement, qui a permis de jumeler des étudiants en droit à des avocats issus de divers horizons, et fut l'occasion d'entendre la conférencière d'honneur Julia Shin Doi, avocate principale et secrétaire du conseil d'administration de l'Université Ryerson.

## MEMBRES DU COMITÉ DU RAAP



**Eric Choi**  
Chef des sociétaires



**Jasmyn Lee**  
Chef des sociétaires



**Richard Wong**  
Soutien aux associés



Photos reproduites avec l'aimable autorisation de Jerry (Goh Eun) Lee

## RÉSEAU FIERTÉ OSLER

Le Réseau fierté Osler a été créé par et pour les professionnels du droit d'Osler qui s'identifient en tant que lesbiennes, gais, bisexuels ou transgenres, et leurs alliés afin de soutenir le perfectionnement professionnel et d'offrir des occasions de réseautage. En 2018, le RFO a appuyé diverses initiatives au sein du cabinet, auprès des étudiants en droit et de nos clients :

- À l'occasion de l'événement Fierté 2018 de Toronto et du mois de la Fierté, qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 2018, nous avons organisé (en collaboration avec la Banque de Montréal) notre événement annuel de célébrations de la Fierté, auquel étaient conviés tous nos clients et nos professionnels du droit. La conférencière d'honneur était Jeanette Stock, cofondatrice de Venture Out, un organisme qui donne accès aux professionnels LGBTQ+ dans le secteur des technologies à des possibilités de carrière et à des modèles desquels s'inspirer, et qui leur permet de réseauter. Jeanette et son équipe ont tenu la première conférence au Canada sur les technologies et l'entrepreneuriat à l'intention des étudiants LGBTQ+. Dans son allocution, Jeanette a plaidé pour une plus grande inclusion des LGBTQ+ dans les technologies et l'entrepreneuriat et elle a encouragé les entreprises à favoriser la diversité.
- Le RFO a soutenu un certain nombre d'initiatives destinées aux étudiants, y compris en organisant sa première réception pour une activité de rencontre et de réseautage avec des étudiants en droit en juillet. Ainsi, des étudiants de sept facultés de droit sont venus rencontrer les avocats et les alliés du RFO lors d'une soirée au cabinet, dans le cadre d'activités comprenant un groupe de discussion et une séance de questions et réponses sur les initiatives d'Osler concernant la mixité et les LGBTQ+, le programme pour les étudiants et l'engagement bénévole.
- Le RFO a poursuivi son soutien de Start Proud, une organisation étudiante qui facilite le perfectionnement professionnel des étudiants et des étudiantes homosexuels, bisexuels, transgenres, queers et alliés, en cours de transition de l'école au marché du travail. Osler a commandité le congrès annuel 2018 de Start Proud, « Out on Bay Street », qui a eu lieu à Toronto en septembre, et il a participé au salon de l'emploi du congrès.



## MEMBRES DU COMITÉ RFO



**Louis Tsilivis**  
Chef des sociétaires



**Douglas Rienzo**  
Soutien aux associés



## RÉSEAU DES AVOCATES D'OSLER

Le Réseau des avocates d'Osler a été mis sur pied par et pour les membres de la collectivité Osler afin de favoriser et de soutenir l'avancement des femmes, au moyen d'événements sociaux et de réseautage, de mentorat informel, de projets bénévoles et d'occasions de développement des affaires. L'année 2018 a été fort occupée pour le RAO, notamment :

- Le RAO a été désigné meilleure initiative sur la mixité par un cabinet national en Amérique du Nord (*Best gender diversity initiative by a national firm [North America]*) par les récompenses Women in Business Law Awards pour les Amériques 2018 d'*Euromoney Legal Media Group*. Le gala annuel des prix Women in Business Law pour les Amériques, qui en était à sa septième année, vise à souligner les efforts déployés par les personnes, équipes et cabinets qui par leurs pratiques professionnelles progressistes établissent de nouvelles normes et marquent l'évolution dans leur domaine.
- Tout au long de 2018, le RAO a facilité le mentorat et les occasions de réseautage interservices des femmes sociétaires, au moyen de son programme de mentorat entre sociétaires.
- Il a également coparrainé des événements favorisant le développement de liens avec des réseaux et des groupes-ressources de femmes auprès de clients clés ou stratégiques :
  - Le RAO a également organisé conjointement avec les groupes de femmes l'activité « Investing with Impact » à RBC et Blackrock. À cette occasion, un groupe de discussion a été animé par Janice Fukakusa, présidente du conseil, Banque de l'infrastructure du Canada. Colleen Moorehead, chef de la direction client d'Osler a participé à cet événement.
  - Le RAO a accueilli l'événement d'apprentissage et de réseautage « Building Resilience » en partenariat avec le Réseau des femmes CIBC, animé par Garry Watanabe, de Performance Coaching.
- En novembre, le RAO a organisé les retrouvailles annuelles des femmes à l'échelle du cabinet, dans le cadre desquelles plus de 125 associées, sociétaires et étudiantes se sont jointes aux anciennes et aux clientes des quatre coins du pays à l'occasion d'une soirée d'échanges inspirante. Brenda Lucki, commissaire de la GRC, était notre conférencière d'honneur. Nous avons également présenté un marché d'Osler mettant en valeur les chefs d'entreprise canadiennes ayant brillamment réussi.

Événement annuel à l'intention des femmes du RAO



Événement annuel à l'intention des femmes du RAO



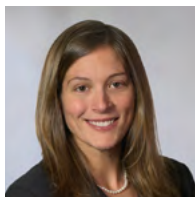
Événement annuel à l'intention des femmes du RAO



## MEMBRES DU COMITÉ RAO



**Aislinn Reid**  
Chef des sociétaires



**Joyce Bernasek**  
Soutien aux associés



# Membres du Comité de la diversité pour 2018

---

## TORONTO



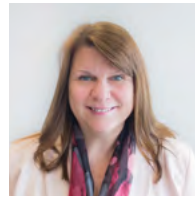
**Douglas Rienzo**  
Associé, Régimes de retraite et avantages sociaux, et président, Comité de la diversité d'Osler  
[drienzo@osler.com](mailto:drienzo@osler.com)  
416 862-5683



Joyce Bernasek



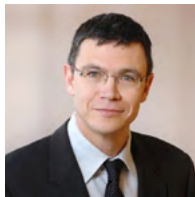
Steven Cline



Lori Gosling



Jennifer Jodha



Matias Milet

---

## MONTRÉAL



Catherine Lambert



Julien Ranger-Musiol



Tamara Prince



Parm Ahuja-Robertson



Rei Jiloca

---

## CALGARY

---

## VANCOUVER

---

## OTTAWA



Barry Fong



Clark Holden



Miju Damodar



Jennifer Lee



Paul Seraganian

---

## NEW YORK

**POUR UN SUPPLÉMENT  
D'INFORMATION SUR LA  
DIVERSITÉ CHEZ OSLER**

Visitez [osler.com/fr/diversity](https://osler.com/fr/diversity) ou  
communiquez avec **Douglas Rienzo** à  
[drienzo@osler.com](mailto:drienzo@osler.com).

Nous vous invitons à nous faire part  
de vos commentaires sur nos initiatives.  
Nous attendons de vos nouvelles  
avec impatience.

À propos d'Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Osler est un cabinet d'avocats de premier plan qui n'a qu'un objectif : répondre aux besoins de votre entreprise. Que ce soit à Toronto, Montréal, Calgary, Ottawa, Vancouver ou New York, nous conseillons nos clients canadiens, américains et internationaux sur une vaste gamme de questions juridiques nationales et transfrontalières. Notre approche « intégrée » fondée sur la collaboration tire profit de l'expertise de plus de 400 avocats pour apporter des solutions juridiques pratiques axées sur les besoins de votre entreprise. Riches de 150 ans d'expérience, nous avons acquis la réputation d'un cabinet qui sait régler les problèmes, surmonter les obstacles et fournir les réponses dont vous avez besoin, quand vous en avez besoin. C'est le droit à l'œuvre.

**Osler, Hoskin & Harcourt** S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Toronto Montréal Calgary Ottawa Vancouver New York | [osler.com](http://osler.com)

OSLER